

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrent: Pacific World Limited, FDD International Limited

Konvenut: Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs

**Suġġett**

Talba għal deċiżjoni preliminari — First-tier Tribunal (Tax Chamber) — Interpretazzjoni tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1417/2007, tat-28 ta' Novembru 2007, dwar il-klasifikazzjoni ta' ċerti merkanziji fin-Nomenklatura Magħquda — Validità fir-rigward tal-klasifikazzjoni tad-dwiefer foloz tal-plastik ifformat taht l-intestatura 3926 90 97 (Ogġetti oħrajn tal-plastik)

**Dispożittiv**

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1417/2007, tat-28 ta' Novembru 2007, dwar il-klasifikazzjoni ta' ċerti merkanziji fin-Nomenklatura Magħquda, huwa validu inkwantu jikklassifika d-dwiefer foloz u, għaldaqstant, is-settijiet ta' dwiefer foloz deskritti fl-Anness, fis-subintestatura 3926 90 97 tan-Nomenklatura Magħquda li tinsab fl-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87, tat-23 ta' Lulju 1987, dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni, kif emendata bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1549/2006, tas-17 ta' Ottubru 2006.

(<sup>1</sup>) ĠU C 209, 31.07.2010.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tat-28 ta' Lulju 2011 (talba għal deċiżjoni preliminari mill-Korkein hallinto-oikeus — Il-Finlandja) — proċedura mibdija minn Lotta Gistö**

(Kawża C-270/10) (<sup>1</sup>)

(Protokoll dwar il-Privileġġi u l-Immunitajiet tal-Komunitajiet Ewropej — L-ewwel paragrafu tal-Artikolu 14 — Iffissar tar-residenza fiskali tal-konjuġi ta' uffiċjal tal-Unjoni — Leġiżlazzjoni nazzjonali li tipprovdi regola li skontha l-persuna kkonċernata li rresidiet għal tliet snin barra mill-pajjiż ma hijiex iktar kkunsidrata bhala residenti fil-pajjiż u għaldaqstant ma hijiex iktar suġġetta għat-taxxa shiha)

(2011/C 298/13)

Lingwa tal-kawża: il-Finlandiż

**Qorti tar-rinviju**

Korkein hallinto-oikeus

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Lotta Gistö

**Suġġett**

Talba għal deċiżjoni preliminari — Korkein hallinto-oikeus — Interpretazzjoni tal-Artikolu 14 (li sar l-Artikolu 13) tal-Privileġġi u l-Immunitajiet tal-Komunitajiet Ewropej — Iffissar tar-residenza fiskali tal-uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u tal-konjuġi tagħhom li ma jeżerċitawx attività professjonali bi qligh fl-Istat Membru ta' oriġini — Leġiżlazzjoni nazzjonali li tistabbilixxi għaċ-ċittadini regola li tipprovdi li, wara l-istadanza ta' tliet snin mit-tmiem tas-sena li matulha ċ-ċittadin halla l-pajjiż, iċ-ċittadin ma jitqies iktar bhala ċittadin fil-pajjiż u għaldaqstant mhux suġġett iktar għall-obbligu fiskali illimitat għal dak li jikkonċerna d-dhul tiegħu

**Dispożittiv**

L-ewwel paragrafu tal-Artikolu 14 tal-Protokoll dwar il-Privileġġi u l-Immunitajiet tal-Komunitajiet Ewropej, li inizjalment kien anness mat-Trattat li jstabbilixxi Kunsill Wiehed u Kummissjoni Wahda tal-Komunitajiet Ewropej, u sussegwentement, bis-sahha tat-Trattat ta' Amsterdam, mat-Trattat KE, għandu jiġi interpretat fis-sens li l-konjuġi ta' persuna li, għar-raġuni biss li din tal-aħhar dahlet fis-servizz tal-Unjoni, jstabbilixxi r-residenza tiegħu fit-territorju ta' Stat Membru għajr l-Istat Membru tar-residenza fiskali li huwa kellu fil-mument tad-dhul tal-imsemmija persuna fis-servizz tal-Unjoni huwa kkunsidrat bhala li jkun żamm ir-residenza fiskali tiegħu f'dan l-aħhar Stat Membru jekk huwa stess ma jeżerċitax attività professjonali separata.

(<sup>1</sup>) ĠU C 221, 14.08.2010

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tat-28 ta' Lulju 2011 — Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika tal-Ungerija**

(Kawża C-274/10) (<sup>1</sup>)

(Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Tassazzjoni — VAT — Direttiva 2006/112/KE — Dritt għal tnaqqis — Proċeduri għall-eżerċizzju — Artikolu 183 — Leġiżlazzjoni nazzjonali li tippermetti r-rimbors tal-eċċess tal-VAT biss meta dan jeċċedi l-ammont tat-taxxa tal-input li tirriżulta minn operazzjonijiet li jkunu għadhom ma tawx lok għal hlas)

(2011/C 298/14)

Lingwa tal-kawża: l-Ungeriz

**Partijiet**

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: D. Triantafyllou, B. Simon u K. Talabér-Ritz, aġenti)

Konvenuta: Ir-Repubblika tal-Ungerija (rappreżentanti: M. Fehér, K. Szijártó, G. Koós, aġenti u K. Magony, szakértő)

**Suġġett**

Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Ksur tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud (ĠU L 347, p. 1) — Leġiżlazzjoni nazzjonali li tippermetti r-rimbors tal-eċċess tal-VAT biss meta dan jeċċedi l-ammont tat-taxxa li tirriżulta minn operazzjonijiet li għadhom ma thallsux — Ksur tal-prinċipju ta' newtralità fiskali

**Dispożittiv**

(1) Ir-Repubblika tal-Ungerija,

— billi obligat lill-persuni taxxabli li d-dikjarazzjoni fiskali tagħhom turi eċċess fis-sens tal-Artikolu 183 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud, waqt perijodu taxxabli partikolari, jittrasferixxu dan l-eċċess totalment jew parzjalment għall-perijodu taxxabli li jmiss, jekk dawn ma hallsux it-totalità tal-akkwisti korrispondenti lill-fornitur tagħhom, u

— minhabba l-fatt li permezz ta' dan l-obbligu, ċerti persuni taxxabli li d-dikjarazzjoni fiskali tagħhom turi sistematikament eċċess, huma marbuta jittrasferixxu iktar minn darba dan l-eċċess għall-perijodu taxxabli li jmiss,

naqset milli twettaq l-obbligi tagħha taht din id-direttiva.

(2) *Ir-Repubblika tal-Awstrija hija kkundannata għall-ispejjeż.*

(<sup>1</sup>) ĠU C 221, 14.08.2010.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tmien Awla) tat-28 ta' Lulju 2011 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Verwaltungsgerichtshof — l-Awstrija) — Agrana Zucker GmbH vs Bundesminister für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft**

(Kawża C-309/10) (<sup>1</sup>)

(Zokkor — Skema temporanja għar-ristrutturar tal-industrija taz-zokkor fil-Komunità Ewropea — Regolament (KE) Nru 320/2006 — Artikolu 11 — Eċċess ta' dħul għall-fond għar-ristrutturar — Assenjazzjoni lill-FAEG — Principji ta' attribuzzjoni tal-kompetenzi u ta' proporzjonalità — Obbligu ta' motivazzjoni — Arrikkiment indebitu)

(2011/C 298/15)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

#### Qorti tar-rinviju

Verwaltungsgerichtshof

#### Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Agrana Zucker GmbH

Konvenut: Bundesminister für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft

#### Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Verwaltungsgerichtshof — Interpretazzjoni tal-Artikolu 11 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 320/2006, tal-20 ta' Frar 2006, li jstabbilixxi skema temporanja għar-ristrutturar tal-industrija taz-zokkor fil-Komunità u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1290/2005 dwar il-finanzjament tal-politika agrikola komuni (ĠU L 64M, p. 11) — Ġbir ta' ammont temporanju għar-ristrutturar f'sitwazzjoni fejn il-fond ta' ristrutturar temporanju għandu eċċess sostanzjali u fejn zieda tal-htigijiet finanzjarji tidher li hija eskluża — Ekwi-valenza għall-introduzzjoni ta' taxxa generali — Ksur tal-prinċipju ta' attribuzzjoni tal-kompetenzi

#### Dispożittiv

- (1) L-Artikolu 11 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 320/2006, tal-20 ta' Frar 2006, li jstabbilixxi skema temporanja għar-ristrutturar tal-industrija taz-zokkor fil-Komunità u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1290/2005 dwar il-finanzjament tal-politika agrikola komuni, għandu jiġi interpretat fis-sens li hemm lok li jingabar l-ammont temporanju kollu, anki fl-eventwalità fejn il-fond għar-ristrutturar temporanju jesperjenza eċċess ta' dħul.
- (2) L-eżami tat-tieni domanda preliminari magħmula ma stabbilixxa l-ebda element li jista' jaffettwa l-validità tal-Artikolu 11 tar-Regolament Nru 320/2006.

(<sup>1</sup>) ĠU C 260, 25.09.2010.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tat-28 ta' Lulju 2011 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Korkein hallinto-oikeus — il-Finlandja) — Proċeduri mressqa minn Nordea Pankki Suomi Oyj**

(Kawża C-350/10) (<sup>1</sup>)

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Sitt Direttiva tal-VAT — Artikolu 13B(d), punti 3 u 5 — Eżenzjonijiet — Trasferimenti u hlasijiet — Tranzazzjonijiet li jirrigwardaw titoli — Servizzi ta' messagġi elettronici għal istituzzjonijiet finanzjarji)

(2011/C 298/16)

Lingwa tal-kawża: il-Finlandiż

#### Qorti tar-rinviju

Korkein hallinto-oikeus

#### Partijiet fil-kawża prinċipali

Nordea Pankki Suomi Oyj

#### Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Korkein hallinto-oikeus — Interpretazzjoni tal-punti 3 u 5 tal-Artikolu 13B(d) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dħul mill-bejgħ — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 23) — Eżenzjonijiet għal tranzazzjonijiet bankarji — Servizzi SWIFT għall-banek

#### Dispożittiv

Il-punti 3 u 5 tal-Artikolu 13B(d) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dħul mill-bejgħ — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima, għandhom jiġu interpretati fis-sens li l-eżenzjoni mit-taxxa fuq il-valur miżjud taht din id-dispożizzjoni ma tkoprix servizzi ta' messagġi elettronici lil istituzzjonijiet finanzjarji, bħal dawk inkwistjoni fil-kawża prinċipali.

(<sup>1</sup>) ĠU C 246, 11.09.2010.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tat-28 ta' Lulju 2011 — Mediaset SpA vs Il-Kummissjoni Ewropea, Sky Italia Srl**

(Kawża C-403/10 P) (<sup>1</sup>)

(Appell — Sussidji mogħtija mir-Repubblika Taljana bi hsieb li tippromwovi x-xiri ta' dekoders digitali — Nuqqas ta' inkluzjoni tad-dekoders li jippermettu r-riċezzjoni ta' programmi televiżivi mxandra bis-satellita — Deċiżjoni li tiddikjara l-għajnuna inkompatibbli mas-suq komuni)

(2011/C 298/17)

Lingwa tal-proċedura: l-Ingliż

#### Partijiet

Appellanti: Mediaset SpA (rappreżentanti: K. Adamantopoulos, dikigoros, G. Rossi, avukat, E. Petritsi, dikigoros)